

# KENWOOD

## KIV-700

DIGITAL MEDIA RECEIVER

### Quick Start Guide

AUTORADIO NUMÉRIQUE

### Guide de démarrage rapide

DIGITAL MEDIA RECEIVER

### Kurzanleitung

DIGITALE MEDIAONTVANGER

### Snelstartgids

Kenwood Corporation



## Table des matières

À propos du Guide de démarrage rapide .....	16
Avant utilisation .....	17
Étape 1 .....	18
Fonctionnement basique .....	19
Lire de la musique (USB/iPod) .....	20
Écouter la Radio .....	21
Téléphonie mains libres .....	22
Opérations de base de la télécommande .....	23
Accessoires .....	24
Procédure d'installation .....	24
Avant installation .....	24
Connexion des câbles aux bornes .....	26
Installation/Retrait de l'appareil .....	28

## À propos du Guide de démarrage rapide

Ce Guide de démarrage rapide décrit les fonctions de base de cet appareil. Pour les fonctions non abordées dans ce Guide, reportez-vous au Mode d'emploi (fichier PDF) contenu dans le CD-ROM "Mode d'emploi" inclus.

Pour consulter le Mode d'emploi contenu dans le CD-ROM, un ordinateur doté de Microsoft® Windows XP/Vista/7 ou Mac OS X® 10.4 ou supérieur est nécessaire outre Adobe® Reader™ 7.1 ou Adobe® Acrobat® 7.1 ou supérieur.

Les spécifications et autres contenues dans le Mode d'emploi sont soumis à modification. Vous pouvez télécharger la dernière version du Mode d'emploi sur le site [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/).

# Avant utilisation

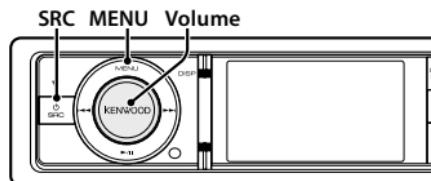
## ▲AVERTISSEMENT

### Pour éviter toute blessure et/ ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Ne pas regarder ou fixer le regard sur l'affichage de l'appareil trop longtemps pendant la conduite.
- Pour éviter tout court-circuit, ne posez jamais d'objets métalliques (telles que pièces ou outils métalliques) à l'intérieur de l'unité.

### Comment réinitialiser votre appareil

Si cet appareil ou l'appareil connecté (changeur automatique de disques, etc.) ne fonctionne pas correctement, réinitialisez l'appareil. Tout en appuyant sur la molette [Volume] et sur la touche [MENU], appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 3 secondes. L'appareil retourne aux paramètres d'usine quand l'opération de réinitialisation est terminée.



### Nettoyage de l'appareil

Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux comme ceux au silicone.

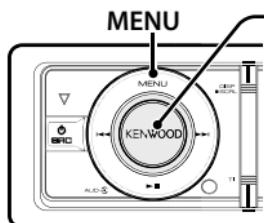
Si le panneau avant est très taché, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre puis essuyez toute trace de ce produit.

L'application d'un vaporisateur directement sur l'appareil peut altérer ses pièces mécaniques. L'utilisation d'un chiffon rugueux ou d'un liquide volatile tel qu'un solvant ou de l'alcool pour essuyer le panneau avant peut rayer la surface ou effacer des caractères.

## Remarques

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Lorsque vous achetez des accessoires en option, vérifiez auprès de votre revendeur Kenwood que ces accessoires fonctionnent avec votre modèle dans votre région.
- Les caractères conformes à l'ISO 8859-5 ou l'ISO 8859-1 peuvent être affichés. Réglez "Russian" dans le menu <Réglage initial> (page 37) (Mode d'emploi) sur "ON".
- La fonction RDS ou RBDS ne fonctionnera pas dans les endroits où ce service n'est pas fourni par une station émettrice.
- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui est réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

# Étape 1



## Fonctionnement de la molette [Volume]

Lors du réglage de l'appareil, utilisez la molette [Volume] pour sélectionner l'élément et déterminer le réglage. Le fonctionnement de la molette est commun à la plupart des réglages.

- 1** Tournez pour sélectionner/ajuster l'élément.



- 2** Appuyez pour déterminer l'élément/réglage.



## Quitter le mode démonstration

La première fois que vous utilisez l'appareil après l'avoir installé, vous devez désactiver le mode de démonstration.

- 1** Appuyez sur la molette [Volume] pour quitter le mode de démonstration lorsque le message "To Cancel DEMO Press the volume knob" s'affiche (environ 15 secondes).

- 2** Tournez la molette [Volume] pour sélectionner "YES", puis appuyez sur la molette [Volume].

Le mode de démonstration peut également être désactivé dans le mode Liste des menus.

Reportez-vous à la section <Réglage du mode de démonstration> (page 38) dans le mode d'emploi.

## Réglage de l'horloge et de la date

- 1** Appuyez sur la touche [MENU] pour entrer dans le mode Liste des menus.

- 2** Réglez l'horloge, le fuseau horaire et la date. Référez-vous à la section <Fonctionnement de la molette [Volume]> pour sélectionner l'élément et déterminer le réglage.

### 3 Réglage de l'horloge

Sélectionnez "Settings" → "Clock & Date" → "Time Synchronized".



Sélectionnez "ON" ou "OFF".

Lorsque vous sélectionnez "ON", passez à l'étape 4.

Lorsque vous sélectionnez "OFF", poursuivez.

↓  
Sélectionnez "Clock Adjust".

↓  
Réglez l'heure, les minutes et le fuseau horaire.

↓  
Appuyez sur la touche [MENU] pour terminer le réglage de l'horloge.

↓  
Sélectionnez "Summer Time".

↓  
Sélectionnez "ON" ou "OFF".

### 4 Réglage de la date

Sélectionnez "Date Adjustment".

↓  
Réglez le mois, le jour et l'année.

↓  
Appuyez sur la touche [MENU] pour déterminer le réglage de la date.

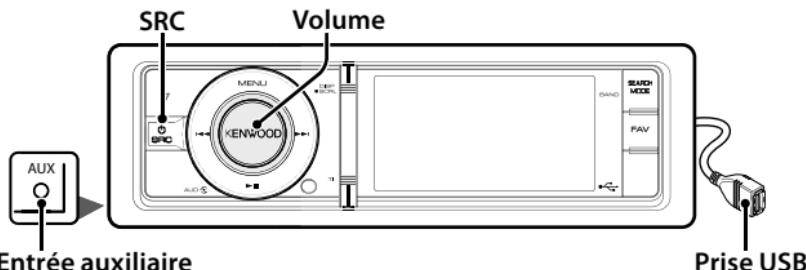
### 5 Format de la date

Sélectionnez "Date Mode".

↓  
Sélectionnez le format de date.

↓  
Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde, puis appuyez rapidement à nouveau dessus pour quitter le mode Liste de menu.

# Fonctionnement basique



## Alimentation

L'appareil s'allume en appuyant sur la touche [**SRC**].

Appuyez sur la touche [**SRC**] pendant au moins 1 seconde pour éteindre l'alimentation.

## Sélectionner la source

Appuyez sur la touche [**SRC**] et tournez la molette [**Volume**]. Pour confirmer la source sélectionnée, appuyez sur la molette [**Volume**].

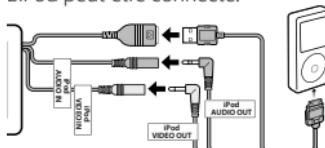
Tuner ("TUNER") ↔ USB ("USB") ou iPod ("iPod") ↔ Mémoire interne ("Int.Mem.")  
↔ Entrée auxiliaire ("AUX") ↔ Veille ("STANDBY") ↔ Tuner...

## Volume

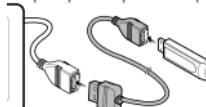
Tournez la molette [**Volume**] pour régler le volume.

## Prise USB

L'iPod peut être connecté.



Le périphérique USB peut être connecté.

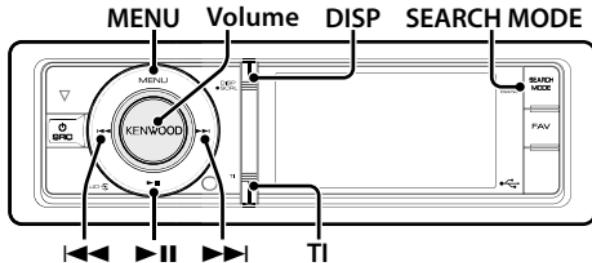


Pour la connexion du périphérique USB, l'utilisation du CA-U1EX (optionnel) est recommandée.

## Entrée auxiliaire

Un dispositif audio portable peut être branché au mini-jack stéréo ( $\varnothing$  3,5 mm). La source d'entrée auxiliaire est réglée initialement sur "OFF" (arrêt). Réglez "Built in AUX", tel que décrit dans la section <Réglage initial> (page 37) (mode d'emploi) sur "ON".

# Lire de la musique (USB/iPod)



## Lire un périphérique USB

Connectez un périphérique USB ou un iPod à la **prise USB**.

Une fois connecté, il est immédiatement détecté et la lecture démarre automatiquement.

## Passer au dossier suivant sur USB

Appuyez sur la touche **[SEARCH MODE]**.

## Sélection d'une chanson

Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour sélectionner un morceau.

Cet appareil ne fonctionnera pas pendant quelques secondes lors de la lecture des illustrations après avoir sélectionné une chanson.

## Avance ou retour rapide

Maintenez la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** enfoncée pour une avance rapide ou un retour rapide du fichier audio contenant les morceaux.

## Pause et lecture

Appuyez sur la touche **[▶II]** pour interrompre (pause) ou reprendre la lecture d'une chanson.

## Retirer un périphérique USB ou l'iPod

Appuyez sur la touche **[▶II]** pendant au moins 2 secondes pour entrer en mode de retrait USB ("USB REMOVE" s'affiche) et retirer le périphérique USB en toute sécurité.

## Commutation de l'affichage

Appuyez sur la touche **[DISP]** pour sélectionner le mode d'affichage.

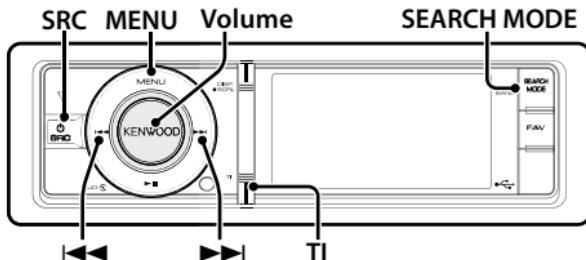
Selectionne le petit Dessin, grand Dessin, Vidéo ou Horloge.

## Recherche de morceau

- 1 Appuyez sur la touche **[MENU]**.
  - 2 Tournez la molette **[Volume]** et appuyez dessus lorsque l'élément souhaité s'affiche.  
USB: Sélectionnez "USB List" ou "Music".  
iPod: Sélectionnez "Music" ou "Videos".
  - 3 Rechercher un morceau.
- | Type d'opération                                  | Opération   |
|---|---|
| Déplacement entre les éléments                    | Tournez la molette <b>[Volume]</b> .  |
| Sélection d'un élément                            | Appuyez sur la molette <b>[Volume]</b> .  |
| Défilement de la page vers le haut ou vers le bas | Appuyez sur la touche <b>[DISP]</b> ou <b>[TI]</b> .<br>Appuyez sur la touche <b>[DISP]</b> ou <b>[TI]</b> pendant au moins 1 seconde pour poursuivre le défilement.<br>Appuyez de nouveau sur cette touche pour interrompre le défilement. |
| Retour à l'élément précédent                      | Appuyez sur la touche <b>[MENU]</b> .   |
| Revenir au menu supérieur                         | Appuyez sur la touche <b>[MENU]</b> pendant au moins 1 seconde.   |

Pour annuler la recherche de morceau dans le fichier audio ou l'iPod, appuyez sur la touche **[MENU]** pendant au moins 1 seconde, puis appuyez de nouveau dessus brièvement.

# Écouter la Radio



## Sélection d'une source Tuner

- 1 Appuyez sur la touche [**SRC**].
- 2 Tournez la molette [**Volume**] pour sélectionner "TUNER", puis appuyez sur la molette [**Volume**].

## Sélection de la bande

Appuyez sur la touche [**SEARCH MODE**] pour changer la bande dans l'ordre suivant : FM1 → FM2 → FM3 → AM.

## Sélection d'une station

Appuyez sur la touche [**[◀◀]**] ou [**[▶▶]**] pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.

## Informations routières

Appuyez sur la touche [**[TI]**] pour activer ou désactiver la fonction d'informations routières.

Si un bulletin d'informations routières commence lorsque la fonction est activée, "Traffic INFO" apparaît et les informations routières sont reçues.

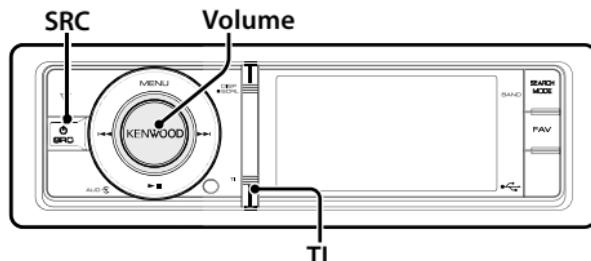
## Mémoire de préréglage des stations

- 1 Appuyez sur la touche [**[◀◀]**] ou [**[▶▶]**] pour sélectionner la station à mettre en mémoire.
- 2 Appuyez sur la touche [**[MENU]**].
- 3 Tournez la molette [**Volume**] pour sélectionner "List & Memory", puis appuyez sur la molette [**Volume**].
- 4 Tournez la molette [**Volume**] pour sélectionner le numéro de préréglage ("1" – "6"), puis appuyez sur la molette [**Volume**] pendant au moins 2 secondes.

## Rappel des stations mises en mémoire

- 1 Appuyez sur la touche [**[MENU]**].
- 2 Tournez la molette [**Volume**] pour sélectionner "List & Memory", puis appuyez sur la molette [**Volume**].
- 3 Tournez la molette [**Volume**] pour sélectionner le numéro à rappeler ("1" – "6"), puis appuyez sur la molette [**Volume**].

## Téléphonie mains libres



### Enregistrement de votre téléphone portable dans cet appareil

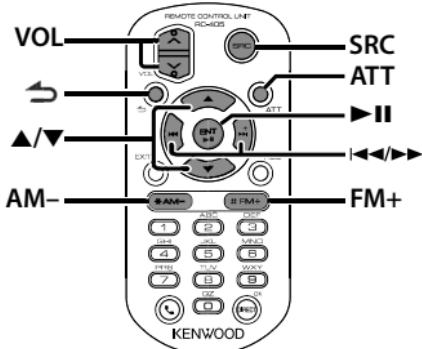
- 1 Avec le téléphone portable, enregistrez le kit mains libres (association). Sélectionnez "KCA-BT300" ou "KCA-BT200" dans la liste des appareils connectés.
- 2 Entrez le code PIN de cet appareil à partir du téléphone portable.  
Le code PIN par défaut de cet appareil est "0000".  
Une fois l'enregistrement de votre téléphone portable terminé, le répertoire du téléphone est automatiquement chargé dans cet appareil. (Dans le cas contraire, chargez-le à partir du téléphone portable.)

### Appeler un numéro du répertoire téléphonique

Si le répertoire n'a pas été chargé dans cet appareil, chargez-le à partir du téléphone portable.

- 1 Appuyez sur la touche [TI] pendant au moins 1 seconde.
  - 2 Tournez la molette [Volume] pour sélectionner "Phonebook", puis appuyez sur la molette [Volume].
  - 3 Tournez la molette [Volume] pour sélectionner la première lettre ou le nom, puis appuyez sur la molette [Volume].
  - 4 Tournez la molette [Volume] pour sélectionner le numéro de téléphone.
  - 5 Appuyez sur la molette [Volume] pour composer le numéro.
- Répondre à un appel téléphonique**  
Appuyez sur la molette [Volume].
- Mettre fin à un appel**  
Appuyez sur la touche [SRC].

# Opérations de base de la télécommande



## Préparation de la télécommande

Retirez le film protecteur de la pile en tirant dans le sens de la flèche.



## Commande générale

- Commande du volume: [VOL]
- Sélection de la source: [SRC]
- Réduction du volume: [ATT]  
Lorsque l'on appuie de nouveau sur la touche, le volume revient à son niveau précédent.

## En source tuner

- Sélection de la bande: [FM+]/[AM-]
- Sélection de la station: [◀◀]/[▶▶]
- Rappel des stations préagrées: [1] — [6]

## Dans une source USB/ Mémoire interne

- Sélection d'un morceau: [◀◀]/[▶▶]
- Sélection du dossier: [FM+]/[AM-]
- Pause/Lecture: [▶▷]
- Mouvement entre le mode Liste de menu: [▲]/[▼]
- Revenir au dossier précédent: [◀]

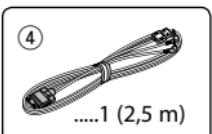
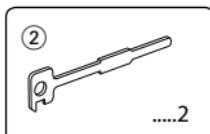
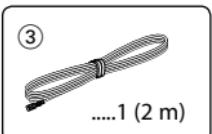
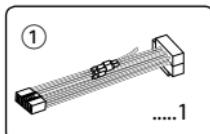
## En source iPod

- Mouvement entre le mode Liste de menu: [▲]/[▼]
- Revenir à l'élément précédent: [◀]
- Sélection d'un morceau: [◀◀]/[▶▶]
- Pause/Lecture: [▶▷]

## AVERTISSEMENT

- Conservez les piles hors de portée des enfants dans leur conditionnement original jusqu'à leur utilisation. Débarrassez-vous des piles usagées rapidement. En cas d'ingestion, contactez un médecin immédiatement.
- Ne pas laisser la pile près d'une flamme ni en plein soleil. Cela pourrait provoquer un incendie, une explosion ou une surchauffe excessive.
- Ne pas poser la télécommande sur des endroits chauds, comme par exemple sur le tableau de bord.
- Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile au lithium. Ne remplacer uniquement qu'avec le même type de pile ou son équivalent.

## Accessoires



## Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne  $\ominus$  de la batterie.
2. Effectuez correctement la connexion des câbles de sortie et d'entrée de chaque appareil.
3. Connectez le câble au câblage électrique.
4. Prenez le connecteur B sur le câblage électrique et connectez-le au connecteur haut-parleur de votre véhicule.
5. Prenez le connecteur A sur le câblage électrique et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
6. Connectez le connecteur du câblage électrique à l'appareil.
7. Installez l'appareil dans votre voiture.
8. Reconnectez la borne  $\ominus$  de la batterie.
9. Tout en appuyant sur la molette **[Volume]** et sur la touche **[MENU]**, appuyez sur la touche **[SRC]** pendant au moins 3 secondes.

## Avant installation



- Le montage et le câblage de ce produit nécessitent des compétences spécifiques. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.
- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.
- Si l'alimentation n'est pas activée ("Protect" s'affiche), le câble de l'enceinte risque de provoquer un court-circuit ou de toucher le châssis du véhicule, et la fonction de protection peut avoir été activée. Le câble des enceintes doit donc être vérifié.
- Assurez-vous que toutes les connexions de câble sont faites correctement en insérant les fiches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées.
- Si l'allumage de votre véhicule n'est doté d'aucune position ACC ou si le câble d'allumage est connecté à une source d'alimentation avec tension constante, telle qu'un câble de batterie, l'alimentation ne sera pas reliée à l'allumage (elle ne s'allumera ni ne s'éteindra pas avec l'allumage). Si vous souhaitez connecter l'alimentation de l'appareil avec l'allumage, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
- Utilisez un connecteur de conversion disponible dans le commerce si le connecteur n'est pas adapté à celui du véhicule.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Pour éviter tout court-circuit, ne retirez pas les capuchons aux extrémités des câbles non connectés ou des bornes.

- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la borne correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif  $\ominus$  pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Une fois l'appareil installé, vérifiez si les feux stop, les clignotants, essuie-glace, etc. du véhicule fonctionnent correctement.

## Au sujet des lecteurs de CD/ changeurs de disque connectés à cet appareil

Si le lecteur de CD/ changeur de disque possède le commutateur "O-N", mettez-le dans la position "N".

Les fonctions utilisables et les informations affichables diffèrent suivant les modèles connectés.

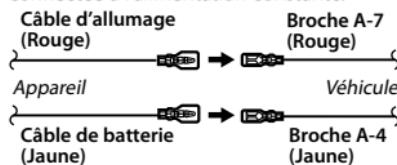
## Connexion du connecteur ISO

La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Vérifiez les connexions pour éviter tout dommage sur l'appareil.

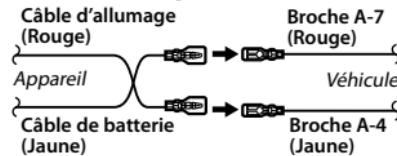
La connexion par défaut pour le câblage électrique est décrite au point **[1]** ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section **[2]**, réalisez les connexions comme indiqué dans l'illustration.

Assurez-vous de reconnecter le câble comme indiqué ci-dessous **[2]** pour installer cet appareil dans les véhicules **Volkswagen**.

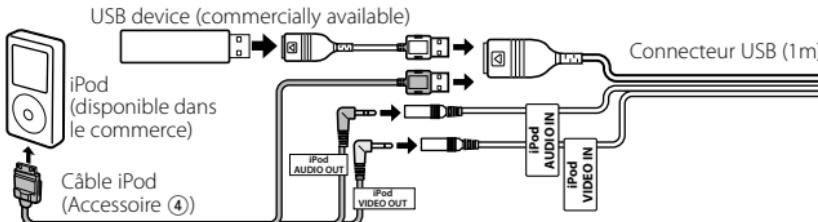
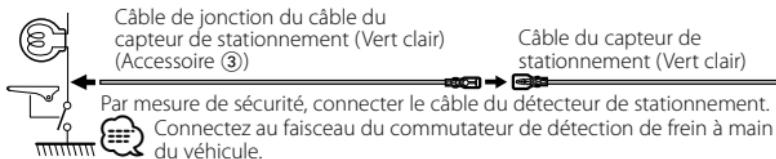
**[1]** (Réglage par défaut) La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est associée à l'allumage, et la broche A-4 (jaune) est connectée à l'alimentation constante.



**[2]** La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation constante et la broche A-4 (jaune) est associée à l'allumage.



# Connexion des câbles aux bornes



## Guide de fonctionnement des connecteurs

Numéros de broche pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
Connecteur d'alimentation externe		
A-4	Jaune	Batterie
A-5	Bleu/Blanc	Commande d'alimentation
A-6	Orange/Blanc	Variateur de luminosité
A-7	Rouge	Allumage (ACC)
A-8	Noir	Connexion à la terre (masse)
Connecteur de haut-parleur		
B-1	Violet	Arrière droit (+)
B-2	Violet/Noir	Arrière droit (-)
B-3	Gris	Avant droit (+)
B-4	Gris/Noir	Avant droit (-)
B-5	Blanc	Avant gauche (+)
B-6	Blanc/Noir	Avant gauche (-)
B-7	Vert	Arrière gauche (+)
B-8	Vert/Noir	Arrière gauche (-)



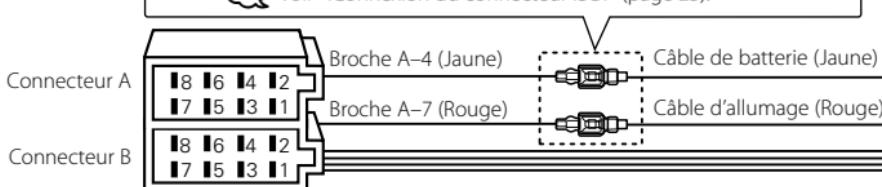
Ne pas ôter le capuchon lorsque le câble USB n'est pas utilisé. L'appareil peut être endommagé si le connecteur entre en contact avec un élément métallique du véhicule.

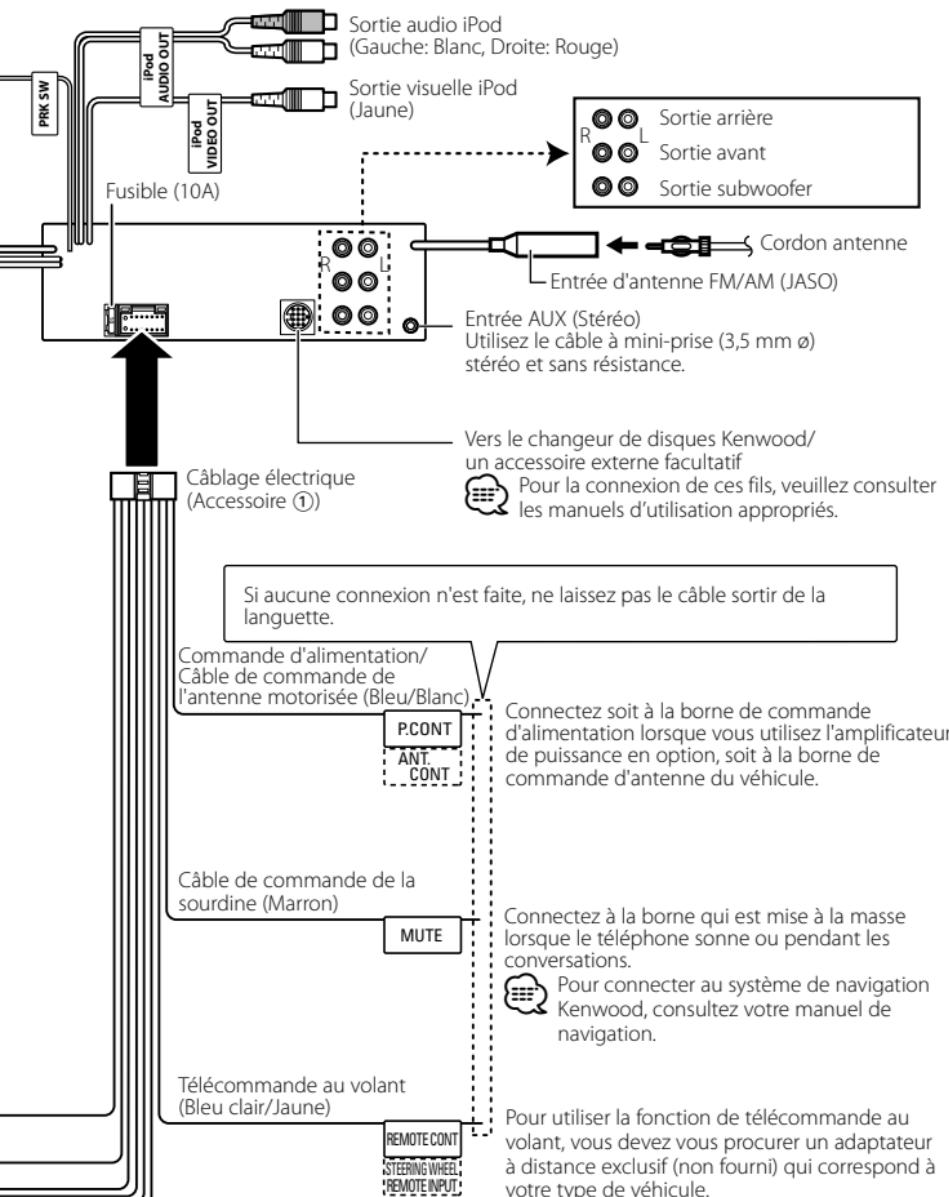


- Impédance des enceintes: 4 – 8 Ω
- Courant d'alimentation maximum pour la prise USB: 500 mA



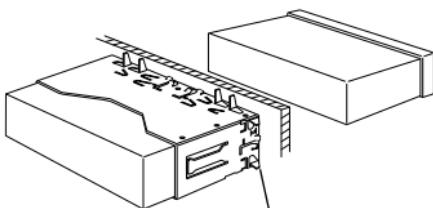
Voir <Connexion du connecteur ISO> (page 25).





# Installation/Retrait de l'appareil

## Installation



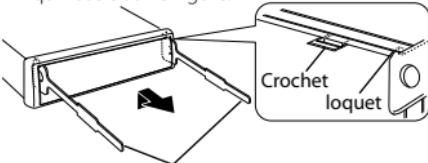
Tordre les pattes du manchon de montage avec un tournevis ou un outil similaire et fixer.



- Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (par ex. le son risque de sauter).

## Retrait du cadre en caoutchouc dur

- Engagez les broches de saisie sur l'outil de retrait et retirez les deux verrous du niveau supérieur.  
Soulevez et poussez le cadre vers l'avant, tel qu'illustré sur la figure.



Outil de retrait (Accessoire②)

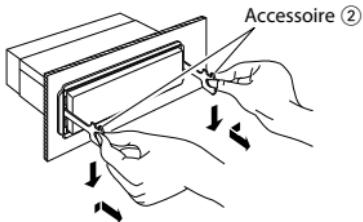
- Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.



- Le cadre peut être retiré par le bas de la même façon.

## Retrait de l'appareil

- Référez-vous à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> puis retirez le cadre en caoutchouc dur.
- Insérez les deux outils de retrait profondément dans les fentes de chaque côté, comme indiqué.
- Poussez l'outil de retrait vers le bas tout en appuyant, et retirez à moitié l'appareil.



## AVERTISSEMENT

Installez cet appareil sur la console de votre véhicule.

Ne touchez pas les pièces métalliques de cet appareil pendant et quelques instants après l'utilisation de cet appareil. Les pièces métalliques, telles que le dissipateur thermique et l'enveloppe, peuvent être chauds.



- Soyez prudent pour éviter toute blessure avec les broches de saisie de l'outil de retrait.
- Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un État membre de l'UE.

## **Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)**



Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.



Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.

Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver de leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Remarque: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électriques indique que cette pile contient du plomb.

- "Adobe Reader" is a trademark of Adobe Systems Incorporated.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- "Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.



Ce symbole indique que Kenwood a fabriqué ce produit de façon à ce qu'il ait un impact moindre sur l'environnement.